

habet captivo vel captiva non eos perdat, sine redemptione, et stent suos homines de comes, salvet illum Deus, in su Açuda. Et addidiant illos mauros, quod sedeant fideles in lures firmamentos, qui stant super suo ligamento. Et iuraverunt super hoc totum superius scriptum per Deum omnipotentem, qui scit omnia testimonia et per totos iuramentos de lege mauros. Et iuravit Comes et suos ricos homines per Deum altissimum, et per Iesum Christum, et per Sancta Maria, et per IIII Evangelia et per totos sanctos.

Facta carta ista in era M (*falta una C á la era*) LXXXI in mense December. Signum Ildefonsi regis Aragonensis et comitis Barchinonensis. Signum fratris Berengarii de Avenione magister militie Templi in Provincia, et partibus Ispanie, qui hoc super scriptum laudo et confirmo. Acta est translatio istius carte fideliter, nonas mensis Septembris, anno Domini MCXCVIII.

(Bofarull, *Coleccion de Documentos inéditos del archivo general de la Corona de Aragon*, tomo IV, págs. 130—134.)

VI.

DONACION DE UN SARRACENO EXARICO, QUE FUÉ DE UN ALFAQUÍ DE FONTELLAS, Á LA CIUDAD DE TUDELA EN TIEMPO DEL OBISPO MIGUEL DE TARAZONA.

In Dei nomine, Ego Rogerius de Bes-sim cum filio meo, Guilermo eo quod Dns. Michael Tyrason. Epus. et Raymondus Prior, omnisque conventus Tutelane Eccle., prece et concesione Dmni. B. Tarraconensis Archiepiscopi reciperunt pro Canonico eiusdem loci, et cum voluntate et concesione aliorum filiorum filiarumque mearum dono, et concedo Deo et Ecclesie Ste. Marie Tutelane, et clericis ibi Deo servientibus, unum meum *Exericum*, quem habebam in Fontellas, nomine Mahomet Garri, qui fuit cuiusdam Zabalaza de Fontellas, cum omni hereditate sua culta et inculta, cum domibus et agris ad eandem hereditatem pertinentibus,

et cum omnibus quibusdam que ad eundem Asariche, vel ad patrem suum pertinent, vel pertinere devent, tam in illo termino de Fontellas quam in illo de Mosquerola, vel ubicumque aliquid hereditatis habeat vel habere debeat, ut sit propria hereditas Ste. Marie in perpetuum. Et est fideiisor huius supradicte hereditatis ad forum de Tutela, quod sit salva et libera ipsa hereditas Ste. Marie ab omnibus hominibus, Petrus Nostan¹.

(Archivo de la Iglesia de Tudela, *La Santa Iglesia de Tarazona* por don Vicente de la Fuente, *España Sagrada*, tomo XLIX, Apéndice núm. XXV, pág. 366.)

¹ Este prelado, que fué el primero de Tarazona despues de la restauracion, fa-

llecio en el año 1151.

VII.

DONACION QUE HIZO ALONSO VII A SU SERVIDOR ABDILAZIZ DE CASAS QUE FUERAN DEL REY ABENRAZIN, Y DE LA ALDEA DE DURALMERER CON TODOS SUS TÉRMINOS (AÑO DE 1151).

In nomine Domini Amen. Ego Adefonsus Hispaniae Imperator, una cum filiis meis Sanctio et Fernando, tibi Abdelaziz, meo fidele homini, et filiis tuis, et omni generationi tuae, facio cartam donationis de quantum michi pertinet de domibus de Averrazin Rex, cum omnibus suis directuris. Dono etiam et illam aldeiam, quae vocatur Duralmerer, cum omnibus suis terminis, et pertinentiis, et cum omnibus suis directuris, et hoc facio pro servitio, quod mihi facies eundo ad Granadam, et in aliis locis ubi te mito, ut ab hac die habeas ipsam aldeiam, et portionem de illis domibus superius nominatis, tu et filii tui et omnis generatio tua, iure hereditario in perpetuum. Et hoc meum factum semper sit firmum. Si vero in posterum aliquis, ex meo vel alieno genere, hoc meum factum rumpere voluerit, sit maleditus et excommunicatus, et cum Iuda proditore Dni. in inferno damnato, et insuper pectet Regiae parti mille morabetinos. Facta carta quando Imperator iacebat super Jaen expentante nau..... Francorum quae debebant venire ad Siviliam. Era M.C.LXXXVIIIj. quinto vero Idus Iulii. Et eodem anno quo Imperator pugnavit

in illis Muznitis super Cordubam et devicit eos. Imperante ipso Adefonso Imperatore in Toledo, in Legionem, in Gallecia, in Castella, in Najara et Saragoza, in Baetia et Almaria.

Comes Barchiloniae, vassallus Imperatoris. Sanctius rex Navarrae tunc temporis vasallus Imperatoris.

Ego Adefonsus Hispaniae Imperator hanc cartam, quam fieri iussi, propria manu mea roboro atque confirmo. Rex Sanctius filius Imperatoris conf.

Comes Pontius, maiordomus Imperatoris conf.

Comes Petrus Adefonsus.—Comes Ranimirus Froilaz.—Pontius de Minerva.—Nunus Petris Alferiz Imperatoris.—Rex Ferrandus filius Imperatoris.—Bermudus Petriz Galleciae.

Comes Almanricus tenens Baeciam. Guillelmus...

.....nardus Iohannis Muntor.

Garcia Garciez Daza.

Garcia G. e. Conf.

Iohannes Fernandez, Canonicus Ecclesiae Beati Iacobi scriptor Imperatoris scripsit.

(Coleccion de Burriel, Biblioteca Nacional, Dd. 112, f. 144).

VIII.

CONCESION DE LOS DIEZMOS DE LOS SARRACENOS EXARICOS, HECHA POR DON ALFONSO II DE ARAGON Á LA IGLESIA DE TARAZONA (AÑO DE 1167).

Anno ab Incarnatione Domini MCLXVII, die III Augusti.

Notum sit omnibus hominibus presentibus atque futuris, quod contentio vertebatur inter Iohannem Tirasonensem et Parroquianos eiusdem Episcopatus: conquerebantur namque dictus Episcopus et sui Clerici, quod Potestates et alii Milites; necnon et Burgeneses, dabant hereditates suas et honores ad excolendum et laborandum suis exarichis Sarracenis, nec dabant decimam, vel primiciam de illa parte hereditatum vel bonorum, quam exarichis sarraceni laborabant, et excolebant. Similiter sarraceni de hereditatibus quas emebant a Christianis, vel accipiebant in pignore, decimas vel primitias, non solvebant, et sic Sancta Mater Ecclesia defraudabatur sua decima atque primitia. Quapropter ego Aldephonsus, rex Aragonensis, Comes Barchinonensis, atque Rosilionis et Marchio Proventie, una cum consilio, et laudamento nobilium curie mee dono, laudo, et in perpetuum dono, Deo et Ecclesie Sancte Marie de Tirazona, et Episcopo, et Clericis et omnibus successoribus suis eiusdem Ecclesie concedo, ut de hinc antea nulla moveatur eis questio, vel controversia, super

decimis, vel primitiis totius Episcopatus sui, quod fideliter decime et primitie eis donentur, scilicet de omni honore, et de hereditate Christianorum a sarracenis empta, vel pignore accepta, et de omnibus bonis, unde ipsi seniores redditum accipiunt a sarracenis. De illis vero hereditatibus, vel honoribus, que fuerunt quondam sarracenorum, et postea in manum Christianorum devenerunt, vel devenerint, unde semel Ecclesia decimas accepit, integras decimas et primitias Ecclesiis concedo, tam de parte christianorum, quam de parte sarracenorum. Hac itaque presenti pagina in perpetuum valitura statuo, et sub obtentu debite fidelitatis omni mando atque precipio, quod nullus unquam miles, vel alius homo tam ausus, tam presuntiosus inveniatur, quod decimas, vel primitias, que usibus sunt dedicate, et a me (ut supra dictum) eis sunt concesse, ulla ratione audeat retinere, nec ulla caliditate, vel machinatione matrem suam Ecclesiam decimis, vel primitiis, audeat defraudare. Quisquis vero contra hoc meum decretum, et mandatum venire presumpserit, ut transgressor mei prece-

pti, meam iram incurrat, et meae indignationis vindictam asperrimam sentiat: Illud etiam, quod super eisdem decimis atque primitiis, Aldephonsus Abunculus meus, qui Tirasonensem civitatem, per Dei gratia, de potestate sarracenorum liberavit, statuit, atque precepit, firmum et illibatum servari precipio. Preterea quecumque bona, quascumque possessiones prefata Ecclesia Sancte Marie de Tyrasona et Episcopi eiusdem Ecclesie, largitione, et concessione antecessorum, sive etiam aliorum virorum donatione, vel quocumque alio modo in presentiarum habent et possident, vel in antea Deo annuente aliquomodo poterunt, laudo et in presenti scripto concedo et firmo iam dicte Ecclesie, et memorato Episcopo, et successoribus suis in perpetuum habendas. Hoc quoque huic confirmationi addibto, quod si aliqua Ecclesiastica, secularisve persona, iam dictam Ecclesiam, vel Clericos super iam dictis decimis, vel primitiis vel aliis possessionibus suis, vel rebus temere inquietare vel perturbare presumpserit, quod meum amorem perdat, et in super mille Morabetinos mihi pectet. Signum † Aldephonsi Regis Aragonum, et Comitis Barchinon. et Rosilio-

nis, et Marchio Provincie. Facta carta apud Cesaraugustam mense Augusti Era MCCV. Regnante me Aldephonso Rege in Aragone et in Suprarbi, et in Ripacurtia, et in Barchinon. et in Roselione, et in Almijano, et in Provincia. Episcopo Petro in Cesaraugusta. Episcopo Ioanne in Tirasona. Episcopo Stephano in Hosca. Episcopo Guillermo Petri in Lerida. Comite Arnaldo Mironis Paliarensis, in Ricla. Blasco Remon in Cesaraugusta. Petro Ortiz in Aranda et in Fontes. Artallo in Alfallo. Blasco Maza in Borja. Ximeno Romeri in Tirasona. Petro de Castellazol in Calatayub. Petro de Arazuri in Daroca et in Epila. Peregrin de Castellazol in Barbastro. Marco in Hosca. Gambolt in Benabent et in Beldens. A Iuda in Sors. Gonzalbo Capellino stando Alferiz Domini Ilphonsi Regis. Ximeno de Artusella, Mayordomo. Ramon Per Zabalmedina in Cesaraugusta. Ego Michael scriba hanc cartam scripsi, et hoc signum feci †.

(Archivo de la Santa Iglesia de Tarazona, *La Santa Iglesia de Tarazona en sus estados antiguo y moderno*, por don Vicente de la Fuente, *España Sagrada*, t. XLIX, Ap. núm. XXXVI. págs. 382—384.)

IX.

CONVENIO DEL REY DON ALFONSO II CON LOS SARRACENOS DE TORTOSA SOBRE PAGO DE TRIBUTOS
(AÑO 1174).

Presentibus atque futuris sit manifestum qualiter ego Ildefonsus Dei gratia rex Aragonensium, Comes Barchinone, et marchio Proviñtie, atque Raymondus de Montecateno facimus conventionem cum omni populo sarracenorū Dertuse. Conventio vero talis est, quod omnis aliema, id est populus sarracenorū qui modo habitatores sunt Dertuse, donent nobis annuatim in perpetuum CCCC macomutinas boni auri, rectique ponderis, per quatuor tempora anni. Nos vero propter hoc facimus eis talem conventionem, et donationem, ut amplius ab his presentibus calendis mensis Iulii primi modo inchoantis, non donet omnis aljema Dertuse, qui ibi in presenti est, neque faciat operam aliquo modo nobis neque successoribus nostris in Dertusa neque deforis, neque in castris, nec in aliquibus locis per nos, neque per baiulos nostros, set sint sani et quieti ab omni opere. Si vero crescerit populus sarracenorū super hoc populi, qui in presentia habitant in Dertusa, crescant mazemucine secundum hanc prenominatam rationem, secundum sensum et

visum de Nage Zahalmedine et de Mafomet alchadi, et secundum cognitionem proborum hominum de aliema. Si vero quod absit, minuerit, minuant mazemucine secundum rationem et secundum cognitionem eorum. Si quis hanc cartam violare voluerit, non liceat sed in duplo componat, et post hoc ratum semper permaneat. Actum est hoc XIII kalendas iulii ab incarnatione Dei filio MCLXXIII. Signum Ildefonsi regis Aragonensis † et comitis Barchinone et marchonis Proviñcie. Sig†num Raimundi de Montecateno. Sig†num Arnaldi de Tornamira. Sig†num Petri Stephani. Sig†num Moronis. Sig†num Raimundi de Cintillis. Sig†num Petri de Monte Regali. Sig†num Raimundi de Sancti Saturnini. Sig†num Bonefacii. Sig†num Crispini qui hanc cartam, iussus die et anno prenotato scripsit. Sig†num Exemeni notarii Dertuse huius translati testis. Sig†num Iohannis de Colonia Capellani de Castilione et notarii testis.

(Bofarull, *Coleccion de Documentos inéditos*, t. VIII, págs. 50—52.)

X.

DECRETOS DEL CONCILIO GENERAL DE LETRAN, CELEBRADO BAJO LA PRESIDENCIA DE ALEJANDRO III (AÑO 1180), SOBRE LOS JUDIOS Y LOS SARRACENOS.

CAP. XXVI. Iudaei sive Sarraceni nec sub alendorum puerorum obtentu, nec pro servitio, nec alia qualibet causa christiana mancipia in domibus suis permittantur habere. Excommunicentur autem, qui cum eis praesumpserit habitare. Testimonium quoque Christianorum adversus Iudaeos in omnibus causis, quum illi adversus Christianos testibus suis utantur, recipiendum esse censemus et anathemate discernimus feriendos, quicumque Iudaeos Christianis voluerint in hac parte praeferre, quum eos subiacere Christianis oporteat, et ab his pro sola humani-

tate ferri. Si qui praeterea Deo inspirante ad fidem se converterint Christianam, a possessionibus suis nullatenus excludantur; quum melioris conditionis conversos ad fidem esse oporteat, quam antequam fidem acceperunt, habebantur. Si autem secus factum fuerit, principibus vel potestatibus eorundem locorum sub paena excommunicationis iniungimus, ut portionem haereditatis et bonorum suorum ex integro eis faciant exhiberi. *Concilia Generalia*. Romae. MDCXII. T. IV, p. 52, c. II.

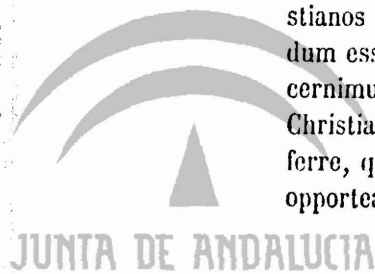
XI.

EPÍSTOLA DE INOCENCIO III AL OBISPO DE ÁVILA PARA QUE PRIVE DE COMUNICACION CON LOS CRISTIANOS Á LOS SARRACENOS, QUE NO LE PAGUEN DIEZMOS, É IMPONGA CENSURAS ECLESIASTICAS Á LOS CRISTIANOS QUE DESATIENDAN ESTE MANDATO (AÑO DE 1199).

Innocentius tertius, servus servorum
Domini, Episcopo Abulensi.

Ex parte dilectorum filiorum capituli Abulensis fuit in audientia nostra

querimonia recitata, quod quum homines tuae dioecesis in castris et in ipsa civitate morantes, de tribus partibus frugum totius agriculturae suae molendinorum etiam, et hortorum, et vi-



Consejería de Cultura

nicolae de quarta parte parochialibus Ecclesiis, a quibus Ecclesiastica percipiunt sacramenta, decimas solvere teneantur; licet ministri Ecclesiarum ipsarum fere nullos habeant redditus, praeter decimas unde valeant sustentari: domini praedictorum hortorum et molendinorum ipsi tradunt sarracenis, in grave detrimentum Ecclesiarum et praedictum excolendo, qui nolunt Ecclesiis, sicut olim Christiani solebant, freti potentia et favore illorum, a quibus illis excolendo traduntur, decimas exhibere, volentes, igitur, ipsis Ecclesiis, et earum ministris super hoc prout convenit providere, fraternitati tuae

per Apostolica scripta mandamus, quatenus nisi Sarraceni illi ad communionem tuam cum ea integritate qua Christiani solebant, praedictas decimas Ecclesiis voluerint exhibere, eis facies communionem a christianis super mercimoniis rerum venalium et aliis penitus denegari christianos illos, qui talibus contra formam mandati Apostolici communicare praesumpserit, a sua praesumptione per censuram Ecclesiasticam, appellatione remota; compescens. Datum Laterani, XII kalendas Iunii. Epistola VII ex libro secundo.

(Aguirre, *Collectio Conciliorum*, tomo III, pág. 425.)

XII.

DECRETOS DEL CONCILIO GENERAL DE LETRAN, CELEBRADO BAJO LA PRESIDENCIA DE INOCENCIO III (AÑO DE 1215), ORDENANDO QUE SE DISTINGAN EN EL TRAJE LOS JUDIOS Y LOS SARRACENOS.

CAP. LXVIII. In nonnullis provinciis a Christianis Iudaeos seu Sarracenos habitus distinguit diversitas: sed in quibusdam sic quaedam inolevit confusio, ut nulla differentia discernantur. Unde contingit interdum, quod per errorem Christiani Iudaeorum seu Sarracenorum, et Iudaei seu Sarraceni Christianorum mulieribus commiscantur.

Ne igitur tam damnatae commixtionis excessus per velamentum erroris huiusmodi, excusationis ulterius possint habere diffugium statuimus, ut tales utriusque sexus in omni Christia-

norum provincia, et omni tempore, qualitate habitus publice ab aliis populis distinguantur, quem etiam per Moysen hoc ipsum legatur eis iniunctum.

In diebus autem lamentationis, et Dominicae Passionis, in publicum minime prodeant, eo quod nonnulli ex ipsis talibus diebus (sicut accepimus) ornati non erubescunt incedere: ac Christianis, qui sacratissime passionis memoriam exhibentes lamentationis signa praetendunt, illudere non formidant.

Illud autem districtissime inhibemus, ne in contumeliam redemptoris prosii-

:

lire aliquatenus praesumant. Et quoniam illius dissimulare non debemus opprobrium, qui probra nostra delevit, praecepimus praesumptores huiusmodi per principes seculares condigne

animadversionis adiectione compesci, ne crucifixum pro nobis praesumant aliquatenus blasphemare. *Concilia Generalia*. Romae. M.DCXII. T. IV, p. 61, c. I.

XIII.

CONFIRMACION POR EL SANTO REY DON FERNANDO DE LA GRACIA CONCEDIDA POR SU ABUELO EN PALENCIA Á 6 DE LOS IDUS DE MARZO, ERA 1227, QUE ES AÑO DE 1189, DANDO Á LA ÓRDEN DE SANTIAGO LA MITAD DE LO QUE EL REY PERCIBIA POR EL PRECIO DE LA REDENCION DE CAUTIVOS (AÑO DE 1225) 1.

Per praesens scriptum tam praesentibus, quam futuris notum sit ac manifestum, quod ego Ferrandus Dei gratia rex Castellae, et Toleti, una cum uxore mea Beatrice regina, et cum filiis meis Alfonso, Federico et Ferrando, ex assensu, et beneplacito dominae reginae Berengariae genitricis meae, facio cartam confirmationis, concessionis, et stabilitatis vobis Ferrando Petri, Magistro ordinis militiae S. Iacobi, vestrisque successoribus, et fratribus eiusdem ordinis praesentibus, et futuris perpetuo valituram. Confirmo vobis itaque privilegium, quod ab avo meo illustri rege Aldefonso fel. memoriae, inveni conditum in hunc modum.

Quoniam sanum est, et languori medetur animarum, peritura pro aeternis commutare, et pro coelestibus mundi

divitias labentes impartiri, ideo ego Aldefonsus Dei gratia rex Castellae, et Toleti, una cum uxore mea Alienor Regina, et cum filio meo Ferrando, ut iustorum bona multiplicem, et Iacobitanis ordinis militiam nostrae fidei defensorum sustentationem augmentem, facio cartam donationis, concessionis, et stabilitatis Iacobitano ordini, et militiae, et vobis Sancio Ferrandi eiusdem ordinis instanti Magistro, vestrisque successoribus, et omnibus fratribus vestris eiusdem ordinis praesentibus, et futuris perpetuo valituram. Dono itaque vobis, et concedo medietatem omnium redemptionum, quae ad meum ius spectant, iure haereditario percipiendam perpetuo de omnibus Mauris captivis, valituris mille aureos, aut ultra, de quocumque vos ceperitis,

1. Esta escritura, como observa acertadamente el P. Burriel, es de notable importancia histórica, por señalar la manera con

que el rey de Valencia se hizo vasallo del rey Santo, viniendo á la merced de este en Moya y besándole la mano.

vel homines de Ucles, vel de alia quacumque haereditate vestra captivaverint. Si quis vero hanc cartam in aliquo infringere, vel diminuere praesumpserit, iram Dei omnipotentis plenarie incurrat, et Regiae parti mille aureos in cauto persolvat, et dampnum, quod vobis intulerit, dupplatum restituat. Facta carta apud Palentiam, era M.CC.XXVIII, vi. idus martii, secundo anno postquam Serenissimus Aldefonsus rex Castellae, et Toleti Aldefonsum regem Legionensem cingulo militiae accinxit, et ipse Aldefonsus rex Legionis osculatus est manum dieti Aldefonsi regis Castellae, et Toleti. Et consequenter, paucis diebus elapsis, saepedictus Aldefonsus illustris rex Castellae et Toleti, Romani Imperatoris filium Conradum nomine, in novum militem accinxit, et ei filiam suam Berengariam tradidit in uxorem.

Supradictum ergo privilegium ego Ferrandus rex praedictus confirmo, et roboro, mandans, et firmiter statuens, quod ratum, et stabile omni tempore perseveret. Si quis vero hanc cartam nostrae confirmationis in aliquo infringere, vel diminuere praesumpserit, iram omnipotentis Dei plenarie incurrat, et Regiae parti in cauto persolvat mille aureos, et dampnum super hoc illatum restituat duplicatum. Facta carta apud Toletum xxvi. die maii, era M.CC.LX tertia, anno regni mei octavo. Eo videlicet anno quo Zeyt Abuzyt

rex Valentiae accedens ad me apud Moyam devenit vasallus meus, et osculatus est manus meas.

Et ego predictus rex Ferrandus regnans in Castella, et Toletum, hanc cartam, quam fieri iussi, manu propria roboro, et confirmo.

Rodericus Toletanae Sedis Archiepiscopus Hispaniarum Primas conf.

Dominus Infans Alfonsus frater Regis conf.

Mauritius Burgensis Epus. conf.

Tellius Palentinus Epus. conf.

Lupus Segontinus Epus. conf.

Melendus Oxomensis Epus. conf.

Dominicus Abulensis Epus. conf.

Ioannes Calagurrit. Epus. conf.

Lupus Conchensis Epus. conf.

Dominicus Placentinus Epus. conf.

Alvarus Didaci conf.

Alfonsus Tellii conf.

Rodericus Roderici conf.

Garstias Ferrandi Maiordomus Reginae Berengariae conf.

Suerius Tellii conf.

Rodericus Gonzalvi conf.

Guillelmus Gonzalvi conf.

G. Petri conf.

Ioannes domini Regis Cancellarius Abbas Vallisoleti conf.

Gonzalvus Roderici Maiordomus Curiae Regis conf.

Lypus de Faro Alferiz Regis conf.
(*Bullarium ordinis Sancti Iacobi*,
Anno MGCXXV. Scrip. I.)

XIV.

VASALLAJE TRIBUTADO AL SANTO REY DON FERNANDO POR LOS SULTANES DE VALENCIA Y BAEZA
(AÑO 1225).

En el nombre de Dios.—Conoscida cosa sea á todos los homes, los que aqui son agora, é los que an de ser, como yo cuende don Gonzalo, en uno con mi muger la Condesa doña Maria, é con mis fijos Diego Gonzalvez, é Nuño Gonzalvez, damos á la Condesa doña Mencía, abadesa de San Andrés de Arroyo, y al convento, y á la casa de San Andrés de Arroyo, damos y otorgamos el *cahelo*, y la heredad de Santibañez, decla quanto y habemos, et nos pertenece voz y heredad, poblado y por poblar, prados é tierras, con montes, é con fuentes, é con entradas, é con tendas de visa, é con quanto y devemos adaver, damos por nuestras almas, las penas del infiernotemiendo, y la heredad del paraiso codiciando, y si alguno de nosotros. Si. Facta carta M.CC.LXIII noctu die iiii fra. x. kal. junii, regnant rege don Ferrando en Toledo, y en Castiela, con su muger la regna donna Beatriz, é con su madre la regna donna Berengue-

la, sennora é poderosa en Castella.

Alferez del rey don Xptoral de Faro.
Mayordomo en casa del Rey don Gonzalo Roiz.

Merino mayor don Gonzalo Gonzalez de Zavallos.

En Palencia obispo don Tello.—En Burgos don Mauricio.

Yo cuende don Gonzalo sobre todo esto priendo G. mrbs. en Robras.

Esto fué el anno que el rey don Ferrando entró en tierra de moros, é ganó por vasallos al rey de Valencia, é su hermano el rey de Baeza.

(Está escrito en pergamino, y tiene un sello de plomo pendiente de seda verde y amarilla é pajiza texido: á una parte un caballero, y alrededor «Sigillum Regis Ferrandi; y á la otra un castillo, y alrededor Rex Toleti et Castelle».)

Archivo de dicho convento, Burriel, *Memorias para la vida del Santo Rey don Fernando*, pág. 351.

XV.

CAPITULACION ACORDADA POR LOS REYES DON JAIME I Y ZAEN PARA LA RENDICION DE LA CIUDAD DE VALENCIA EL DIA 28 DE SETIEMBRE DE 1238.

1... Nos Iacobus Dei gratia Rex Aragonum, et regni Maioricarum, Comes Barchinonae, et Urgelli, et Dominus Montespesulani, promittimus vobis Zayen Regi, neto Regis Lupi, et filio de Modef, quod vos et omnes mauri, tam viri quam mulieres, qui exiri volerint de Valentia, vadant et exeant salvi et securi cum suis armis et cum tota sua ropa mobili, quam ducere volerint, et portare secum in nostra fide et in nostro guidatico, et ab hac die praesenti, quod sint extra civitatem usque ad viginti dies elapsos continue.

2... Praeterea volumus et concedimus quod omnes illi mauri, qui remanere voluerint in termino Valentiae, remaneant in nostra fide salvi et securi et quod componant cum Dominis, qui haereditates tenuerint.

3... Item, assecuramus et damus vobis firmas treguas per Nos et omnes nostros vasallos, quod hinc ad septem annos damnum, malum vel guerram non faciemus per terram nec per mare, nec fieri permittemus, in Deniam, nec in Culleram, nec in suis terminis. Et si faceret forte aliquis de vasallis et hominibus nostris, faciemus illud

emendari integre, secundum quantitatem eiusdem maleficii.

4... Et pro his omnibus firmiter attendendis complendis et observandis, Nos in propria persona iuramus et facimus iurare Dominum Infantem Ferrandum, Infantem Aragonum patrum nostrum, et domnum Nunonem Sancii consanguineum nostrum, et Domnum Petrum Cornelii, Maiordomum Aragonum, et Domnum Petrum Ferrandi de Azagra, et Domnum Garcia Romei, et Domnum Rodericum de Lizana, et Domnum Artallum de Luna, et Domnum Berengarium de Entenza, et Domnum Acorella, et Domnum Assalitum de Gudal, et Domnum Sancium Aznarez, et Domnum Blaschum Maza, et Rogerium Comitem Pallariensem, et Guillelmum de Montecateno, et Raymundum Berengarium de Ager, et Guillelmum de Cervillione, et Berengarium de Eril, et Raymundum Guillelmum de Odena, et Petrum de Queralt, et Guillelmum de Sancto Vicentio.

5... Item, Nos Petrus Dei gratia Narbonensis, et Petrus Tarraconensis Archiepiscopi, et Nos Berengarius Barchinonensis, Bernardus Cesaraugustanus, Vitalis Oscensis, Garcia Tirasso-

nenensis, Eximius Segrobicensis, Pontius Dertusensis, et Bernardus Vicensis Episcopi promittimus quod haec omnia supradicta faciemus attendi, et attendemus quantum in nobis fuerit, vel poterimus bona fide.

6... Et ego Zayen Rex praedictus promitto vobis Iacobo Dei gratia, Regi Aragonum, quod tradam et reddam vobis omnia castra et villas quae sunt et teneo citra Xucarum, infra praedic-

tos viginti dies abstractis et retentes mihi illis duobus Castris, Denia, scilicet, et Cullera. Datis in Ruzaffa, in obsidione Valentiae, quarto kalendas Octobris, era millesima ducentesima septuagesima sexta.

(Archivo Real de Barcelona, quinto armario general del reino de Valencia, saco Z, núm. 400. Salvá y Sainz de Baranda, *Coleccion de Documentos inéditos*, t. XVIII, págs. 84—86.)

XVI.

PRIVILEGIO CONCEDIDO POR DON JAIME EL CONQUISTADOR Á LA IGLESIA CATEDRAL DE VALENCIA
(AÑO DE 1241).

In Christi nomine. Noverint universi quod nos Iacobus Dei gratia Rex Aragonum, Majoricarum, Valentiae, Comes Barchinonae et Urgelli, et dominus Montis pess. Volentes adimplere dotationem Cathedralis Ecclesiae Valentinae, quam Domino favente eripimus a manibus paganorum, ad quam dotationem eramus obligati, tam a speciali promissione a nobis emissa quam ex debito devotionis et fidei; damus et concedimus itaque, et offerimus Domino Deo et beatae Mariae et praedictae Ecclesiae, et vobis venerabili Episcopo, et canonicis eiusdem, decem millia bisanciorum argenti boni, et recti ponderis, de quibus ematis possessiones ad opus et sustentationem vestram, et successorum vestrorum in perpetuum. Quibus decem

millibus bisanciorum vobis semel solutis, iterum nobis exigere non possitis nec nostris.

Item per nos et nostros successores damus vobis in perpetuum, omnes mezquitas et coemeteria publica seu particularia ultra duodecim vasa, quae quondam fuerunt Sarracenorum in civitate et dioecesi Valent. et in adiacentibus suis excepto coemeterio, in quo assignavimus generale forum Valentiae fieri, sicut determinatum est in consuetudine Valentiae, Mezquitas etiam et coemeteria, singula et universa, parva et magna, aliorum locorum intra fines Episcopatus Valentiae, vobis praedicto Episcopo et praedictae Ecclesiae donamus in perpetuum, quum ad manus pervenerint Christianorum.

Praeterea donamus et promittimus

assignare singulis cappellanis, in singulis ecclesiis paroquialibus, in quibus ordinati fuerint deservientibus, singulas domos et singulos hortos competentes. Qui cappellani habeant primitias illorum locorum, de quibus sibi provideant et suis Ecclesiis. Item donamus ad opus vestrum duas iugatas terrae pro hortis circa Valentiam, per divisores Valentiae vobis iam assignatas et terminatas.

Item donamus vobis et praedictae Ecclesiae in perpetuum Alfondicum illum cum suis pertinentiis, in quo manebat Arnaldus de Rocafolium, situm ante sedem, et domos similiter donamus vobis et praedictae Ecclesiae, in quibus manebat frater Gregorius, et continebantur cum domibus de Abencegami a porta Turris videlicet, usque ad domos Ioannis de les Celes; ita quod Turris intelligatur infra istas affrontationes, quam habeatis sicut modo eam possidetis, sed dictam Turrim amplius sicut est, elevare non possitis.

Insuper absolvimus et definimus vobis et vestris successoribus in perpetuum duas partes omnium decimarum, videlicet fructuum terrae, et animalium, et piscationum maris totius Episcopatus Valentiae. Item deducta primo parte nostra, quam ibi accipere debemus, definimus vobis et vestris in perpetuum duas partes decimarum omnium piscationum maris; et de Albufera, et de Furnis, et Molendinis factis et faciendis. Et hoc absolvimus et definimus de omnibus possessionibus quas nunc tenent, et possident Christiani, et de his quae Sarraceni nunc tenent, statim

quum ad manus pervenerint Christianorum.

Iterum autem de omnibus redditibus, quos a Sarracenis quoquomodo percipimus vel percipere debemus, deducatur decima unius decimae habeatis vos duas partes, quas de praesenti vobis absolvimus, et definimus in perpetuum. Quum autem possessiones eorum in quocumque loco dicti Episcopatus ad manus Christianorum pervenerint, tunc de tota decima habeatis duas partes in perpetuum, sicut de aliis possessionibus, quas nunc possident Christiani, est superius definitum.

Limites vero Episcopatus Valentiae esse volumus, et perpetuo per nos et nostros definimus, a finibus Castri de Almenara, qui dividit terminum cum Murvedro, usque ad Biar, vel ultra in quantum nostra vel nostrorum acquisitio ulterius, dante Domino, procedet. Ad haec nos F. Dei gratia Episcopus Valent. et totum capitulum eiusdem, per nos et omnes successores nostros, consensu et consilio domini P. Dei gratia Tarracon. Archiepiscopi, damus in feudum perpetuum vobis Domino Iacobo illustri Regi praedicto et successoribus vestris in regno Valentiae succedentibus, tertiam partem omnium decimarum, terrarum et possessionum vobis subiectarum in civitate et Episcopatu Valentino, et tertiam partem piscationum maris, et Albuferae, et animalium.

In hoc autem non intelligimus dare vel concedere vobis, vel vestris, decimam quae percipi debet de rebus sive haereditatibus militum, clericorum, sive locorum religiosorum. Illam enim

quum vindicare poterimus, nobis et successoribus nostris perpetuo integre retinemus. Similiter concedimus vobis et vestris, in feudum perpetuum, omnes decimas totius portionis reddituum vel proventuum vestrorum, quae vos percipitis vel percipere debetis infra dictum Episcopatum in omnibus furnis et molendinis, et tertiam partem in piscatione maris, et Albuferae Valentiae, salva parte vestra, quam recipitis vel recipietis in dicta Albufera, quae pars vobis, et vestris, remaneat indecimata. Et salva parte tertia vobis et vestris decimae eorum, quae aliae personae recipient, vel recipiunt in dictis furnis et molendinis. Haec autem habeatis et possideatis vos et successores vestri in perpetuum ad feudum pro Ecclesia Valentina, et ex hoc sitis fideles et defensores personarum et iurium nostrorum, et nostrorum omnium successorum et praedictae Ecclesiae sine omni alio servitio, quod nobis vel Ecclesiae facere non teneamini.

Item per nos et successores nostros absolvimus vobis, et perpetuo definimus omnes alias pacationes, quas usque in hodiernum diem dictae Ecclesiae, vel domino Archiepiscopo, vel nobis nomine dictae Ecclesiae pro eius dotatione aliquo modo fecistis. Et specialiter diffinimus vobis et omnibus possidentibus omnes haereditates, domos, hortos, et possessiones, quae tempore Sarracenorum ad eorum Mezquitas aliquas in toto Valentiae regno

pertinebant, vel pertinere debebant. Et de speciali promissione, quam super dotatione Ecclesiae et super dotatione dictarum domorum, hortorum, et haereditatum, sive possessionum Mezquitarum dictae Ecclesiae aliquando fecistis, remittimus et absolvimus vobis et vestris, et in perpetuum diffinimus. Dat. Barchinone, IV Non. Novembris, anno Domini MCCXLI.

Sig[†]num Iacobi Dei gratia Regis Aragonum, Maioricarum, et Valentiae, Comitis Barchinonae et Urgelli, ac domini Montos-pessulani.

Huius rei testes sunt Eximius de Focibus, Berengarius de Cerveria, G. Dentença. Assaultus de Gudal. F. Garces de Roda.

Sig[†]num F. F. miseratione divina Episcopi Valentini, qui hoc laudo et firmo. Sig[†]num magistri M. archidiaconi Valent. qui hoc laudo et firmo. Sig[†]num magistri B. de Solerio Canonici Valentini, qui hoc firmo. Ego Bernardus de Villario Canonicus subscribo. Ego Ioan. Montisonis Canonicus Valent. subscribo. Ego Berengarius de Tarragona Canonicus subscribo. Sig[†]num Guillelmi scribae, qui mandato domini Regis, et Episcopi praedictorum hoc scribi fecit loco, die, et anno praefixis. Lectum fuit domino Regi et Episcopo.

(Archivo de la Catedral de Valencia. Aguirre, *Collectio maxima conciliorum omnium Hispaniae*, t. III, páginas 497—498.)

XVII.

CARTA-PUEBLA OTORGADA POR EL REY DON JAIME I Á LOS MOROS POBLADORES DE ÉSLIDA, AYN, VEO, SENGUEIR, PELMES Y ZUELA (AÑO DE 1242).

1... Haec est carta gratiae et securitatis, quam facit Iacobus Dei gratia Rex Aragonum, Maioricarum, et Valentiae, Comes Barchinonae et Urgelli, et Dominus Montispesulani, toti Alia-mae sarracenorum, qui sunt in Eslida, et in Ain, in Veo, in Sengueir, in Pelmés et Zuela, qui miserunt se in servitum suam et devenerunt vasallos suos. Concedit itaque eis quod possideant domos suas et possessiones, in omnibus alcareis suis cum omnibus terminis suis, introitibus et exitibus, in regadivo et secano, laboratas et non laboratas, et omnes hortos et plantationes suas et explectat aquas suas, sicut fuit consuetum tempore sarracenorum, et dividant eas sicut inter eos consuetum est, et ganatum eorum pascat in terminis suis universis, sicut consuevit tempore paganorum, et non mittant Christianos, nec aliquem de alia lege in terminis suis, causi habitandi, sine voluntate ipsorum.

2... Nec aliquis paschua ipsorum sive ganatum contrariet, et sint salvi, et securi in personis et rebus suis, et possint ire per totos terminos suos ad pertratanda negotia sua, sine christianis, et Alcadi castrorum, nec Baiuli demandent ipsis azofres de lignis

bestiis, et aquis, nec aliam servitum castrorum, nec faciant contrarium in domibus suis, nec in vineis et arboribus et fructibus; nec prohibeant preconizare in mezquitis, nec fieri orationem in illis diebus veneris et festibus suis, et aliis diebus, sed faciant secundum eorum legem: et possint docere scholares Alcorá, et libros omnes de Alhadet secundum legem suam, et Alcopzi sint de mezquitis suis. Et iudicent causas suas in posse alcadi eorum sarraceni illius qui erit in Eslida in casamentis, et divisionibus, et emptionibus, et aliis omnibus causis secundum eorum legem. Et sarraceni, qui modo sunt extra alcarias dictorum castrorum, quodcumque venerint, possint recuperare hereditates suas in perpetuum.

3... Et Sarraceni qui inde recedere voluerint, possint vendere haereditates suas, et res Sarracenis ibidem habitantibus et Baiuli non contra dicant eis. Nec Sarraceni propter hoc faciant aliquam missionem alchaydo Castri; et sit securus eundo in persona, et rebus, et familia, et filius ipsius per mare et terram; et non faciant aliquam frangam, vel hostem, nec peitiam super haereditatibus, excepta de-

:

cima tritici, ordei, panicii, milli, lini et liguminis.

4... Et decima persolvatur in era, et dent de molendinis, furnis, operatoris, alfondicis, balneis illam partem, quam dare solvebant tempore paganorum.

5... Et quando voluerint, possint ire visum parentes ubicumque fuerint. Et mortui sepeliantur in eorum cimiteriis sine contrario et missione.

6... Et caloniae dentur secundum legem ipsorum, et non donent de aliqua hortalia, videlicet de cepis, cucurbitis, nec de aliis fructibus terrae, nisi de suprascriptis.

7... De arboribus et fructibus eorum et parris non dent decimam, sed dent decimam de vineis et den açaque ganatorum, secundum quod consueverunt.

8... Et Christiani non hospitentur in domibus suis et haereditatibus, nisi sarraceni voluerint. Et Christiani non probent contra Sarracenos, nisi cum Sarraceno legali. Et Sarraceni dictorum castrorum recuperent haereditates suas, ubicumque fuerint, excepto in Valentia et Burriana.

9... Et de basis apium, et de bestiariis non donent aliquid nisi ea quae dicta sunt. Et si sarracenus decesserit, posteritas eius haereditet illam hae-

reditatem. Et sarraceni, qui extra villam suam contrahere valuerint, possint sine contrario alcaydi et servitio.

10... Et illi de Eslida, de Ayn, de Veyo, de Pelmes et de Sengueir sint franchi de omnibus rebus a die qua emparabit Dominus Rex carta ista usque in unum annum. Et completo anno illo, serviunt sicut est supra. Et Dominus Rex recipit ipsos et suos, in sua comanda, et guidatico.

11... Actum est hoc in Artana, quarto kalendas iunii anno Domini millesimo ducentesimo quadagesimo secundo.—Testes huius rei sunt magister hospitalis, Guillermus de Entenza, Eximius de Focibus, Ladronus, Eximius Petri; Commendator Alcannici, Frater Garces.—Signum † Iacobi Dei gratia Regis Aragonum, Maioricarum et Valentiae, Comes Barchinonae et Urgelli, et Domini Montispesulani, qui praedieta laudamus et concedimus sicut superius continetur. Ego Guillemonus Domini Regis scriva mandato ipsius hoc traslatavi loco, die et anno praefixis.

(Archivo de la Bailia general de Valencia, libro primero del *Real Patrimonio*, fól. 238. Salvá y Sainz de Baranda, *Coleccion de Documentos inéditos*, t. XVIII, pags. 55—58.)

XVIII.

DONACION DE LA VILLA DE ENGUERRA, HECHA POR EL REY DON JAIME I DE ARAGON AL MAESTRE DE LA ÓRDEN DE SANTIAGO, CONCEDIÉNDOLE LA POSESION DE LA MISMA CON TODOS LOS HABITANTES SARRACENOS Y CRISTIANOS (AÑO DE 1244).

Noverint vniversi, quos Nos Iacobus Dei gratia Rex Aragon. Maioric. et Valent. Comes Barch. et Urgel. et Dominus Montisplani ob remedium anime nostrae et parentum nostrorum damus, concedimus, et laudamus per haereditatem propriam, francam et liberam vobis venerabili et dilecto Fratri Pelagio Petri Corrigha Magistro Militiae S. Iacobi, et per vos vniversis et singulis Fratibus Ordinis ipsius Militiae praesentibus et futuris, in perpetuum, Castrum et Villam de Enguerra habendum et possidendum cum pratis, aquis, montibus, et cum hominibus et mulieribus Christianis, et Sarracenis habitantibus, et habitaturis, et cum

omnibus suis pertinentiis, etc. Sicut dividit terminum cum Anna et cum haereditatibus quas Sarraceni habent. Dat. apud Almizra VIII kalendas Aprilis, anno M.CC.XLIV.

Signum Iacobi Dei gratia Regis Aragon. Testes sunt. G. de Monte Cateño. Eximius de Focibus. Dns. Ladro. R. de Belloc. Carosius Marcus Ferriz, P. de Trosilo, Egidius de Trosilo. Signum Guillelmi Scribae, qui mandato Domini Regis hoc scribi fecit loco, die, et anno praefixis. Lecta sunt Regi. Concordat cum originali, exceptis omissis.

(*Bullarium Ordinis Sancti Iacobi.* Anno MCCXLIV. Scriptura I.)

XIX.

CONTRATOS OTORGADOS ENTRE ZEIT ABUZEIT ANTIGUO REY DE VALENCIA Y EL MAESTRE DE LA ÓRDEN DE SANTIAGO (AÑO DE 1244).

Conocida cosa sea á todos quantos esta carta vieren como yo Don Zeyt Abuzeyt, nieto de Almiramoni, de

mio grado, é de mi misma voluntat, é por remedio de mis peccados, é por salut de mi alma, é por muitos buenos

servicios que de vos recibí é recibiré caradelante, do et otorgo á vos Don Pelay Perez, por la gracia de Dios Maestro de la Orden de la Cavallería de Santiago, é á toda la vuestra Orden, de firma por siempre mas, los mios castiellos, los cuales ey en Aragon, Tiy, é Orcheta, é Torres. Dolos é otórgolos á vos é á los que despues de vos vinieren, que los ayades, é los poseades por siempre, é los vendades, é los empeyenedes, é los camiedes, é que fagades dellos todas vuestras voluntades, assi como de las cosas mas libres que vos avedes; é do vos é otorgo vos estos sobredichos castiellos con todas sus pertenencias, é con todos sus términos, novos é antiguos, con fervas, con montes, con rios, con fontes, con tierras labradas é por labrar, con prados, con pastos, con defesas, con rendas, con entradas, con salidas é con todas las otras cosas con que yo estos castiellos éy, salva la renda del Rey de Aragon, que ha aver (pos de los mios días) la quarta parte de los exidos; é facer por él guerra é paz, assi como es devisado en los privilegios mios é suyos. É vos sobredicho Maestre avedes á quitar estos castiellos de Penyos de catorze mill sueldos de Jaqueros. É si por ventura algunos mios, ó de los estranyos que viniere ó quisiere passar contra este mio fecho, non le sea otorgado, é solamente lo temptare, sea maldito de Dios é de su Madre la Gloriosa Santa Maria, é con Juda lo traedor sea condepnado en lo fundo de los infernos, é demás peche al Rey X mil maravedis de oro, é á vos é á la Orden peche quanto demandare, é sea tal é en tal

lugar. É porque siempre este nuestro donadio sea mas firme é mas estable para todos tiempos, fecimosvos esta carta de nuestro seello pendiente seellada. Fecha en Murcia dos dias por andar de Septiembre Era de M.CC.LXXXII.

2 In Dei Nomine. Amen. Conoscienda cosa sea á todos quantos esta carta vieren como yo Don Zeyt Abuzeyt, nieto de Almiramomoni, fago carta de vendicion é de firmedume por siempre mas á vos Don Pelay Perez, Maestro de la Orden de la Cavallería de Santiago, é á toda vuestra Orden de suno de los mios castiellos que ey en Aragon, Tiy, Orcheta é Torres, viéndovolos é otórgovolos libres é quitos assi como los ey yo, por quince mil maravedis en oro, é per vna vuestra bona Casa de Anchola que é á tener en mios días, é destos maravedis so pagado, é de la Casa de Ancholo entregado. Et vos sobredicho Maestro avedes á quitar estos castiellos de catorze mil Sueldos de Chaqueses, porque yacen en penyos, etc. É por ser mas firme é mas estable fago poner el mio seello pendent en esta carta, la qual fo fecha en Murcia en prestumero de Setiembre, Era M.CC.LXXXII.

Los que foron presentes vieron é oieron. Infant. D. Alfonso. D. Diago Lopez. D. Lopo el Chico. D. P. Lopiz de Farana. Roy Lopez de Mendoza. D. Alfonso Tellez. D. Iohan Alfonso. D. Alvar Gil. D. Ioan Garcia. P. Nuno de Gozman. P. Gozman. D. Nuño. Concordant prout sunt in publico trasumpto.

(Idem, Scriptura II.)

XX.

CARTA DEL REY DON FERNANDO Á LA CIUDAD DE TOLEDO, VENDIÉNDOLES ALGUNOS LUGARES Y TIERRAS DEL ARZOBISPADO POR 45.000 MRS. ALFONSINOS (ERA 1284, AÑO 1246).

Conoscida cosa sea á todos los que esta carta vieren, como yo don Fernando, por la gracia de Dios, rey de Castiella é de Toledo, de Leon é de Galicia, de Córdoba é de Murcia, con placer é con otorgamiento de la reyna doña Berenguela, mi madre, en uno con la reyna doña Joana, mi muger, é con mis fijos don Alfonso, don Frederic é don Enrique, vendo á vos, conjejo de Toledo, á los caballeros, é al pueblo, é á cristianos, é á moros, é á judios, á los que sodes é á los que han de ser adelant, todos aquellos términos que el arzobispo don Rodrigo de Toledo tenie é avie en sus cartas, é todo aquello que él á mí vendió, tambien de compras como de donadíos de los reyes que ante fueron que yo, é lo que él tenie por mio otorgamiento, é con todas las tenencias que él tenie, é con todo aquello que él vendió á mí sobredicho Rey, é con todos los términos que en las cartas del arzobispo dice de mojon á mojon, é de linde á linde, é de garganta á garganta, é de sierra á sierra, asi como es señalado é amojonado en las cartas que el sobredicho ovo de donadíos de mios antecesores, é de mí, é con todo aquello que en mi carta por que yo de él compré dice, é con todas

las aldeas, Polgar con quanto el arzobispo dió á los de Polgar é fueron tenedores; Penna Aguilera con su dehesa é el corral que fué de Martin G., é dos Hermanas, é Cenediella, Malamoneda, Ferrera, Penna Flor, Yébenes, Sant Andrés, Sancta Maria de la Nava, Marializa, Nava Redonda, Miraglo, la Torre de Foja, Abrahe, Muro, Aajara, Penna é Alcocer, é las dos partes del término é del montadgo, é la tercera parte que finque al maestre de Alcántara, é con todas las poblaciones, é con todos los villares, é con todos los castiellos, yermos é poblados que en estos términos yacen, é con todas las derechuras, asi como las cartas del arzobispo dicen, que yo do á vos con montadgos, é con portadgos, é con hervadgos, é con fuentes, é con rios, é con montes, con dehesas, con aguas é con posturas, con entradas é con salidas, complidamente é plenaramiente. É todo esto vos vendo é vos apodero en ello por cuarenta é cinco veces mil morbos. alfonssis que me disteis, é otorgo que só pagado dellos; é si por aventura contra alguno destos logares ó de estos términos sobredichos carta alguna parescier, ó demandador de ante desta carta ó despues desta carta,

que non vala, nin vos empesca. É que yo sobredicho rey don Ferrando, ó quien de mí viniere, sea tenudo de defenderlo é de amparallo, é darlo á vos el concejo de Toledo libre é quito; é todo esto vos otorgo que fagades dello é en ello como de vuestro, é ninguno que contra esta mi carta viniere, ó la menguare ó la quebrantare en alguna cosa, aya la ira de Dios, é peche al Rey tres mil morbos. en coto, é á vos, concejo de Toledo, todo daño duplado. Facta carta in exercitu apud Jaen, Reg. exp. iv. die ianuarii era M.CC.LXXX. quarta. Et ego prenomínatus rex Ferrandus regnans in Castella, et Toletó, Legione, et Gallecia, et Corduba, et Murcia, Badallotio, et Baetia, hanc cartam quam fieri iussi, manu propria roboro et confirmo.

Rodericus Toletanae Sedis Archiepiscopus Hispaniarum Primas conf.

Infans dominus Alfonsus frater domini Regis conf.

Ioannes Compostellanae Sedis Archiepiscopus conf.

Ioannes Burgensis, Epus. domini Regis. Cancellarius conf.

Tellius Palentinus Eps. c.

Bernaldus Secoviens. Eps. c.

Ferrandus Seguntinus Eps. c.

Gonsalvus Conchesis Eps. c.

Petrus Oxomensis Eps. c.

Benedictus Abulensis Eps. c.

Aznarius Calagurritanus Eps. c.

Dominicus Baeciensis Eps. c.

Adam Placentinus Eps. c.

Ecclesia Cordubens. vacat.

Nunio Legionensis Eps. c.

Rodericus Ovetensis Eps. c.

Petrus Zamor. Eps. c.

Martinus Salamant. Eps. c.

Michael Civitatis Eps. c.

Petrus Astoric. Eps. c.

Michael Lucens. Eps. c.

Laurentius Auriens. Eps. c.

Lucas Tudensis Eps. c.

Sancius Cauriensis Eps. c.

Alfonsus Lupi c.

Rodericus Ferrandi c.

Alfonsus Telli c.

Nunnius Gonzalvi c.

Gonzalvus Gonzalvi c.

Rodericus Roderici c.

Simon Roderici c.

Alvarus Egidii c.

Ioannes Garsiae c.

Rodericus Gomecii c.

Rodericus Ferrandi c.

Ramirus Florez c.

Rodericus Florez c.

Petrus Pontii c.

Ferrandus Ioannis c.

Sebastianus Guterrii c.

Alvarus Didaci c.

Pelagius Petri c.

Ferrandus Gonzalvi maior Merinus in Castella conf.

Garsias Roderici maior Merinus in Legione conf.

Nunio Ferrandi maior Merinus in Gallecia conf.

En la rueda: Signum Ferrandi Regis Castelle, Toleti, Legionis, Galletie, Cordube et Murcie.

En el círculo exterior: Didacus Lupi de Faro, Alferiz domini Regis conf. Rodericus Gonzalvi Maiordomus Curie Regis conf.

(Colección diplomática del P. Burriel. Bib. Nac. Dd. 114. *Memorias del Santo Rey don Fernando*, pág. 482.)

XXI.

CONCESION DE LAS ALQUERÍAS DE FULA Y ATALLO, OTORGADA POR EL REY DON JAIME I Á FAVOR DE CIEN SARRACENOS, CON OBLIGACION DE DARLE FRANCA LA QUINTA PARTE DE LOS FRUTOS (AÑO 1249).

Hamet Amediç et nonaginta novem aliis sarracenis alqueriam, quae dicitur Fula, et alcheriam quae dicitur Atallo cum terminis et pertinentiis earum, et haereditatem, quae fuit de Alcadahon, et quinque iovatas terrae in haereditate quae fuit de Tobit, sicut dividitur per terminos positos inter terminum de Xerica et terminum de Fula, de una

serra videlicet ad alteram, ad quintam partem Domino Regi francham. Nonis iunii, anno nativitatis Domini millesimo ducentesimo quadragesimo nono.

(Archivo Real de Barcelona, Registro 2.º del Rey don Jaime, fól. 83. Salvá y Sainz de Baranda, *Coleccion de Documentos inéditos*, t. XVIII, página 55.)

P.C. Monumental de la Alhambra y Generalife
CONSEJERÍA DE CULTURA

XXII.

BULA DE INOCENCIO IV EN FAVOR DE LOS FREYRES DE LA ÓRDEN MILITAR DE SANTIAGO, DISPENSÁNDOLES POR EL COMERCIO Y TRATO CON SUS VASALLOS SARRACENOS (1250).

Innocentius Episcopus, servus servorum Dei, dilectis filiis Magistro et Fratribus Ordinis Militiae S. Iacobi salut. et Apost. ben.

Sincerae devotionis affectus, quem ad personam nostram et Romanam geritis Ecclesiam, nos inducit, ut vestris petitionibus benignum accomodemus auditum, eas praecipue ad exauditio- nis gratiam admittendo, quae salutem animae, necnon et vestrum commodum

specialiter respicere dignoscuntur. Significastis siquidem nobis, quod vos plura Castra, Villas et alia loca de sarracenorum eripuistis manibus, et vestrae ditioni, divina operante potentia, subiecistis, in quibus nonnulli habitant Sarraceni, qui certa tributa annis singulis vobis reddunt. Quare nobis humiliter supplicastis, ut cum eisdem Sarracenis contrahendi mutuum, eis vendendi, ac ab ipsis emendi res vobis

necesarias, concederemus vobis liberam facultatem. Nos igitur vestris supplicationibus inclinati, auctoritate praesentium, vobis concedimus postulata. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostrae concessionis infringere, vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare praesump-

serit, indignationem Omnipotentis Dei et Beatorum Petri et Pauli Apostolorum eis se noverit incursum. Dat. Lugdun. Nonis Septembris. Pontif. nostri anno octavo. Concordat cum originali.

(*Bullarium Ordinis Sancti Iacobi.*
Anno MCCL. Scriptura VIII.)

XXIII.

CARTA-PUEBLA OTORGADA POR EL REY DON JAIME I Á LOS MOROS DEL VALLE DE UXÓ (1250).

En nom de Deu tot piados é misericordios, oració feta per nostre Senyor Deu sobre tots los Apostols: Aquest es privilegi honorat, lo cual mana nostre Senyor lo Rey de Aragón, de Mallorques, de Valencia, é Comte de Barcelona é Durgell, é Senyor de Monpeller, á qui Deu mantenga, otorgat á tots los moros de la vall de Uxó, los cuales reebé sots la sua fé, é que poblen é poblar façen la vall de Uxó damunt nomenada, é les sues alqueries, é los seus termens á la dita vall determinats ó assignats ans quels moros isquessen de la terra. É que reten de continent lo castell de la dita vall de Uxó á Nos lo Rey ó á qui Nos manarem de nostres gents seu ninguna triga. Et retut lo dit castell sobre lo dit pacte, estiguen tots los moros en la lur població de lurs cases et de lurs bens on que sien en los lochs ó alqueries de la dita vall de Uxó, ells, é tots aquells qui per temps seran de lur ge-

neració pera tots temps en fe de nos lo Rey.

2... É perdonam é remetem á aquells tots crims ó penes per aquells comeses tro al jorn de huy; é perres non fosen de aquells dits crims ó penes demanats: ne sien demanats de alguns deutes que fossen deguts á alguns juheus per alcuna manera.

3... É volem que tots los moros sien sobre lur çuna en lurs matrimonis, é en totes les altres coses, segons çuna. É que pusquen publicar lur çuna en oracions, é en amostrar de letra á lurs fills el Alcorá publicament, sens nengú perjudici á aquells fer. É que pusquen anar per tota la terra et senyoria nostra á fer tots lurs afers, sens que nels sie vedat per alcuna persona: é quels siá legut é puxen comprar tot blat per á llavor á ops de la llur terra en Borriana, é en altres lochs de la nostra senyoria.

4... É que sien tenguts de pagar

tots aquells drets, los quals solien pagar lurs antecessors ans que isquesen los moros de la terra, é lur dret é delme, segons que es contengut en la carta antiga, la cual de present es en la lur ma.

5... É atorgam á quells que sien franchs en aquest present any de tots los delmes é drets, del dia que retrán lo castell de la dita vall de Uxó en un any; que no sien de res demanats dels drett. É après fenit lo dit any, sien tenguts pagar tots los drets é delmes, segons lo lur privilegi antich.

6... É fem los franchs de la vena dels arbres, é de tota la ortaliça, sino de aquella, la cual se vendrá públicament.

7... É que sien tenguts de pagar lo dret de bestiar é de colmenes, ço es de cuaranta una.

8... Et que puquen fer alcadi et alami per si mateixos: et que pusquen jutgar les aygues entre si, axi com era acostumat en temps de moros, segons ques conté en los lurs privilegis antichs. É que sien les rendes de les mezquites á ops de les dites mezquites, axi com ere antigament.

9... É que no pusca poblar ab ells christiá, né batejât dins la lur població, sens lo lur voler, ne Nos no pusguám aquells forzar, ni alcun altre en nom nostre del regne de Valencia per tos temps.

10... Et que sien tots los lochs é les alcheries de la vall de Uxó á servitut del castell de la dita vall de Uxó, segons que de primer ere acostumat.

11... É qui volrá anar dels de la vall de Uxó quant se volrá, en terres de

moros, que ho pusca fer: é açols otorgam sens alcuna triga. É que pusguen vendre totes les lurs possessions é bens als moros tan solament é que nols pusquen vendre á alcun christiá nulls temps.

12... É que hajen tots lurs termes é lurs bestiars de Uxó, é Nulles, é Almenara, ó lo terme de Urmell en la Plana, é les vinies de la alqueria appellada de Carc é Alfandech egons que já seren deputats á ells en temps de moros. É que pusca anar lo lur bestiar en tot lo terme de Xova, segons que á ells já legut.

13... É totes aquestes condicions habem otorgat á ells, guiats é assegurats en tota la nostra terra, en persones é en bens, ells é tots los que per temps serán en per tots temps sobre aquesta condició, que ells sien sotmeses é leals vasalls á Nos é á qui après de nos será de tota la generació.

14... É que no pusguen anar á loch ó lochs de la guerra, nels pusguen donar nenguna provisió en denguna condició ni á aquells metre alcuna cosa. É que dejen guardar tota la nostra terra, é á tots los nostres vasalls be é leyalment.

15... É que dejen pagar los drets de les colmenes é lo delme de les figues, é de garrofes, é de les gallines, segons ques conté en altre privilegi per Nos á ells otorgat. É que no sien tenguts de pagar dret dels ous, ne fer Cofra de lurs persones, ne de lurs besties.

16... É sobre totes les coses damunt nomenades, foren per nos fermades les dites coses. Testimonis so-

bre les dites coses los capdals don Ferrando de Muncada, don Guillen de Muncada, don Galcerán de Pinós, don Guillen Dentença. Feta en lo mes de Jumet Alahir, segons compte de moros, en lany de 648, conjunt lo dit kalendarí en lo mes de Agosto en lany 1250 segons kalendarí de christians. É deposam lo nostre signe sobre les dites coses fermades é loades en lo dit kalendarí.

17... É declaram que paguen tots los dits moros, é los que per temps serán, la huytena part de tots los fruytos á Nos, ó á qui Nos volrem; é que no sien tenguts alcuna altra cosa pagar de tots los lurs fruyts, los quals naxerán en la lur terra. Exceptam los rayms dels arbres é de les ortaliçes, los quals no serán venuts. É pagant la octava part de tots los fruyts, nols puscam fer alcuna demanda de tots los fruyts damunt nomenats. Exceptat, que si per Nos ó procurador nostre es feyta alguna peyta ó demanda als moros, los quals son en la Tinença de Valen-

cia, ladonchs sien tenguts pagar ço que per Nos serán taxats en les peytes.

18... É los moros qui stiguen axi com eren acostumats en temps de moros, ans quels moros isquesen de la terra.

19... É tots aquells que isqueren de la vall de Uxó, é no forem assetjats ab ells en lo dit castell, que tots los lurs bens sien á ops de les pernonnes del castell.

20... Escriví totes les coses damunt nomenades en lo dit kalendarí per manament del molt alt Senyor Rey, á qui Deu salvu, Salamó fill de Alquizen. Sig. I^{num} Jacobi Dei gratia Regis Aragonum, Maioricarum et Valentiae, Comes Barchinonae et Urgelli, et Domini Montis Pesulani, qui praedicta omnia laudamus, concedimus et firmamus, prout superius continetur.

(Archivo de la Bailía general de Valencia, libro I del *Real Patrimonio*. Salvá y Sainz de Baranda, *Coleccion de Documentos inéditos*, t. XVIII, páginas 42—50.)

XXIV.

PRIVILEGIO DE POBLACION OTORGADO POR EL REY DON JAIME I Á LOS POBLADORES SARRACENOS DEL ARRAEAL DE JÁTIVA (ENERO DE 1251).

1... Noverint universi, quod Nos Iacobus Dei gratia Rex Aragonum, Maioricarum et Valentiae, Comes Barchinonae et Urgelli, Dominus Montis-pesulani, per Nos et nostros damus,

concedimus et stabilimus vobis Jahia Almehiz, Abutinum Abudarecha, Abdalla Alfanequi, Ali Alfanequi, Abuzach Alfanequi, Almafatar Algacel, Almafatar Almiquineci, Mahomat Abnece-

bit, Abdalla Exambra, Galip Adaroez, Iahiae Abenraha, Mahomat Abbacar, Abdalla Alcaçes, Mahomet Abdolucet et toti aliamae Sarracenorum praesentium et futurorum in raballo Xativae, habitantium et habitandorum, et vestris et eorum successoribus in perpetuum, raballe Xativae totum integre, de pariete Foveae usque ad aliud parietem de Exerea, cum duobus figuralibus, qui sunt in costa, et de costa usque ad Karreriam maiorem ravalli, cum omnibus domibus quae illi sunt heremis et populatis, prout assignatum fuit vobis per Eximum Petri de Arenoso Tenentem-locum nostrum in regno Valentiae. Retinemus tamen ibi nobis et nostris in perpetuum carniceriam, tintureriam, balnea, furnos, operatoria, et omnia alia iura censualia.

2... Et volumus, quod vos praedicti sarraceni et successores vestri possitis eligere et ponere alcadi inter vos, quem volueritis, qui iudicet et determinet causas vestras, et possitis illum mutare, si bene et fideliter non se habuerit in officio ante dicto.

3... Item, volumus quod aliquis sarracenus vel sarracena non possit appellare de sententiis latis per dictum alcadi cum consilio zalmedinae et alimini, et aliorum proborum-hominum Aliamae, nisi tantum ad Nos, vel ad alium alcadi sarracenum, secundum legem vestram. Concedentes vobis, quod habeatis mezquitas vestras, et cimiteria et zabazallanos, qui doceant filios et pueros vestros, et possint praekonizare in mezquitis vestris, prout et consuetum inter sarracenos.

4... Item, volumus quod habeatis quatuor sarracenos adenantatos, quos inter vos eligere volueritis, qui custodiant et manuteneant vos, et res vestras, ac iura vestra.

5... Retinemus etiam nobis, et locum nostrum tenentibus, quod possimus assignare et dare vobis alaminum, et zalmedinam, quos voluerimus: qui alaminus colligat et percipiat iura nostra raballi praedicti; et qui zalmedina faciat iustitias et districtus inter vos, excepta tamen morte hominum; et qui dictus zalmedina exortivos quoscumque ponere voluerit ad iustitiam exercendam.

6... Item, volumus quod alhapz et captiones hominum sint in ravallo praedicto, et quod zalmedina teneat alapz supradictum, et habeat decimam partem caloniarum, pro labore suo. Prohibentes firmiter, quod aliquis christianus non intret aliquam domum sarracenorum pro aliquo pignore faciendo, nisi cum alamino vestro: et quod omnes sarraceni gubernentur per alcadi et adenantatos vestros.

7... Et concedimus vobis, quos possitis emere domos, haereditates, et alia quaelibet bona a quibuslibet personis: et possitis vendere domos et haereditates vestras habitas, et habendas vestris consimilibus sarracenis et non christianis.

8... Statuentes, quod si aliquis christianus conqueratur de sarraceno, recipiat iusticiae complementum in posse zalmedinae vestri, secundum zunam sarracenorum.

9... Item, enfranchimus vos omnes sarracenos praesentes et futuros

ravalli praedicti, quod non teneamini dare aliquem censum, vel servitium vel tributum nobis, vel nostris successoribus hinc ad duos annos continuo completos, nisi pro morte hominum, vel pro furto aut rapina.

10... Item, volumus quod si aliquis sarracenus alium interfecerit sarracenum, quod ille interfector capiatur, et sit ad mercedem nostram, et alii sarraceni non admittant aliquid de bonis eorum, ratione homicidii facti.

11... Et volumus quod si aliquis sarracenus captivus vel sarracena fugerit de potestate domini sui, et fuerit inventus in domibus alicuius sarraceni, quod capiatur domino suo, sed ille, in posse cuius, vel domo inventus fuerit, non habeat inde aliquam penam, vel sustineat in persona, vel rebus suis.

12... Statuentes quod aliquo tempore non possitis facere vel aperire portam versus carreriam maiorem superius nominatam: et quod aliquis christianus vel christiana non possit unquam inter vos aliquo tempore habitare.

13... Mandantes in super quod si aliquis sarracenus se fecerit christianum, quod possit habere suppellectilia et alia bona mobilia sua omnia; sed hereditates sint nostrae et nostrorum, et possimus eas dare sarracenis, et non christianis.

14... Item, volumus et mandamus quod omnis mercator sarracenus, vel alius qui venerit ad ravallum praedictum sarracenorum, sit salvus et securus ibi cum omnibus rebus et mercibus suis, ipso solvente pedagium, et alia iura nostra.

15... Statuimus etiam, quod de omnibus fructibus et redditibus hereditatum vestrarum detis in perpetuum nobis et nostris decimam partem, excepta hortaliza.

16... Et volumus, quod si aliquis sarracenus venerit ad populandum in ravallum praedictum, et steterit ibi per unum, vel per duos annos, vel plus, et postea voluerit inde recedere, possit id facere secure, dando tamen unum bisancium.

17... Statuimus etiam quod quilibet sarracenorum in predicto ravallo commorantium, praesentium et futurorum, teneatur dare nobis, quolibet anno pro domibus suis unum besantium argenti; et si tenuerit tres vel quatuor domos, quae sibi sint assignatae ad opus staticae, non teneatur dare, nisi tantum unum besantium pro ipsis.

18... Volumus autem, quod aliquis christianus vel iudeus non possit conducere balnea vel furnos, qui sunt vel pro tempore erunt infra ravallum praedictum.

19... Statuentes quod aliquis pi-deus non possit esse unquam Baiulus vester, nec collector reddituum nostrorum ravalli praedicti.

20... Et volumus et stabilimus, quod quilibet sarracenus teneatur dare nobis et nostris in perpetuum pro unaquaque tenda, quolibet anno, quo eam conducere voluerit, unum besantium argenti, et pro unaquaque tenda carniceriae, unum besantium similiter.

21... Statuimus etiam quod de unoquoque capite arietis, ovis, hirci, et caprae qui in ravallo nostro interfecti fuerint, persolvantur tres oboli regalium;

et pro unoquoque capite bovis, vel baccae, sex denarii nobis vel nostris.

22... Volumus etiam quod possitis emere triticum, ordeum, panicium, et quodlibet aliud genus bladi, sicut christiani vicini Xativae.

23... Item, statuimos, si aliqua sarracena fuerit inventa pregnans, quae maritum non habeat, solvat nobis quinque solidos: et quod omnis sarracenus qui negaverit filium vel filiam, quem vel quam habuerit ab aliqua, solvat viginti solidos nobis, si mater probare poterit illum filium vel filiam esse filium vel filiam illius, qui negaverit suum vel suam non esse.

24... Volumus etiam, quod non teneamini dare pedaticum vel lezdam de sarracenis vel sarracenus captivis, quos vestris propriis dominis emeritis vel redimeritis, dum tamen sint populatorum dicti ravalli.

25... Et statuimus quod si aliquis gratis sarracenus hospitatus fuerit aliquem christianum, solvat nobis pro pena quinque solidos.

26... Et volumus quod nullus sarracenus teneatur dare caloniam pro vino, quod habuerit vel emerit in domo sua: et quod habeatis et faciatis mercatum singulis diebus veneris, qualibet septimana, in platea scilicet, sancti Michaelis.

27... Statuentes, quod quilibet magistrorum, qui faciat cantaros, ollas, tegulas et raiolas, donent nobis, pro unoquoque furno in anno, unum besantium: et quod habeatis plateas franchas et liberas, sine aliqua servitute.

28... Praeterea volumus quod quilibet sarracenus habitator et vicinus ravalli praedicti sit liber, et franchus per totum regnum Valentiae, ita quod non teneatur dare pedagium vel lezdam pro persona sua.

29... Et mandamus quod aliquis rusticus sarracenus habitans in alqueris, qui non sit habitator ravalli praedicti, non possit facere testimonium contra vos, nisi fuerit talis persona, quae, secundum zunam sarracenorum, possit facere testimonium.

30... Mandantes quod aliquis cequiarius Xativae, non intret domos vel ravallos vestros pro aqua petenda vel accipienda, nisi cum uno sarraceno ravalli praedicti, insuper recipimus vos et singulos sarracenos habitantes et habituros in dicto ravallo Xativae, cum omnibus bonis eorum mobilibus et immobilibus, habitis et habendis sub nostra protectione, custodia, comanda, et guidatico speciali, ita quod possitis ire, stare et redire per totam iurisdictionem nostram, per terram, videlicet et mare, et quamlibet aquam dulcem, salve, pariter, et secure.

31... Mandantes vicariis, baiulis, alcaydis, iusticiis, iuratis et aliis nostris officialibus et subditis universis, quod vos, et omnia bona vestra ubique manuteneant, protegant, et deffendant, et non permittant ab aliquibus molestari. Datis Xativae, decimo kalendas februarii anno millesimo ducentesimo quinquagesimo primo.

(*Ibidem*, págs. 62—68.)

XXV.

DETERMINACION DE LOS LÍMITES DE LOS PUEBLOS DE MARTOS Y LOCOVIN CON JAEN, POR PLEITOS QUE EL CONCEJO DE ESTA CIUDAD TENIA CON LA ÓRDEN DE CALATRAVA, CONCEDIÉNDOLE Á ESTA LA VILLA DE ZAMBRA, Á CONDICION DE GUARDARLE SU FUERO Á LOS MOROS (EN SEVILLA Á 26 DE ABRIL DE 1251).

Conoscida cosa á quantos esta carta vieren, como sobre contienda que habian el maestro, é la órden de Calatrava con el concejo de Jaen, sobre los términos de Jaen et de Martos, é sobre los términos de Jaen é de Locovin, vinieron el maestro de Calatrava é sus freires, et omes buenos del concejo de Jaen antemí don Ferrando, por la gracia de Dios rey de Castiella, de Toledo, de Leon, de Galicia, de Sevilla, de Córdoba, de Murcia et de Jaen, et el maestro, et la órden de Calatrava, mostráronme privilegios que les habia yo dado sobre aquellos términos. Et pidiéronme mercet que les tovese aquellos privilegios, et los de Jaen, et los términos de Martos que los diese á Martos, et los términos de Locovin que los diese á Locovin. Et yo por sacar contienda de entre ellos, fui á aquellos lugares, é andúbelos todos por mio pié, é fiz fincar moiones en estos lugares que dice este privilegio, andando conmigo el maestro de Calatrava et sus freyres, et omes buenos por el concejo de Jaen. Et los fitos que yo puse, son estos: En la cabeza donde aparece Alcalá, donde mengua la Sier-

ra, es el primer fito: en la Sierra mas alta que esta, entre Susana et Locovin, fasta un oteruelo que está en cabo de la Sierra, es el otro fito: et así como descende el agua, et así como sube á la cabeza que subió el Rey, es el otro fito: et así como viene por somo del Alcor fasta el otero gordo sobre las cuebas, ho desbarataron Pasqual Porquerizo, es el otro fito: et así como vá en derecho fasta la cabeza, ho fueron desbaratados los Gazules en somo del otero es el otro fito: et así como vá al Alcor arriba fasta el portiello que descende un sendero pequeño, así como vierten las aguas contra Jaen, es de Jaen, et así como vierten contra Cazcalliella, es de Cazcalliella; et en somo de un matiella pequeña carrascosa es el otro fito: et el otro fito es en la carada que está en la peña entre ambas las Sierras altas, que está en derecho de la cabeza de los Gazules que venga á moion cubierto: et así como va al otro otero alto de las peñas que estan sobre el otero gordo, que está sobre Gimilena, et así como descende á ese mismo otero gordo que está sobre Gimilena, es el otro fito, et así como des-

cende al Atalia nueva que fizo don Esidro, que está contra la Torre del Campo, que esta Torre es el otro fito: et así como viene el cerro, et vierten las aguas fasta la cabezuela carrascosa que esta en medio del Val, es el otro fito: et así como va el fito que fizo el rey, que está sobre la Torre del Carnicero, et va al otro fito, que es en la Peniella que está cabo del Pozo, entre la torre de Gil Alfonso, et la torre del Hospital, et va al otro fito, que está en somo de la cabeza que está en derecho del álamo de la fuente de la torre de Gil Alfonso, et va al otro fito ho está una gran piedra blanca et un maiaio viejo que está entre la torre de Gil Alfonso et el villar de don Pardo, et va al otro fito que está cabo del era, et cabo de la carrera que va á la Torre del Berrueco, et desde fito del era, así como va moion cubierto al fito, que es entre las torres de Abenzala, et el villar de don Pardo. Et este fito fiz yo fincar en tal lugar, que mandé partir el término que la primera casa del villar de don Pardo contra las torres de Abenzala, et de la primera casa de las torres de Abenzala contra el villar de don Pardo mandéle partir por sogá et mandé que fincasen las dos partes del término de las torres de Abenzala, et la tercera al villar de don Pardo, et fiz hi poner el sito sobredicho, et deste fito así como va derecho á moion cubierto al rio salado, et hi es el postrimero fito. Et con avenencia, et con placer de ambas partes, et sin premia ninguna de la una parte et de la otra parte así estos términos, et do, et otorgo al concejo de Jaen contra Jaen por estos logares que

yo mismo moioné, et de los términos que son destos mismos moiones contra Martos et contra Locovin, et de los de Martos et de Locovin que non corten nin pazcan en término de Jaen, et qualesquiera que lo ficieren, que pechen á los otros cinco moravetinos, et el daño duplicado. Et mando que hayan cada uno sos aguas et por Susana, et por Zafra, et veinte yugadas de bues, que habiedes vos [el maestro de Calatrava et la orden en Ariona, que me distes de vuestra bona voluntad, é sin premia ninguna, do, et otorgo á vos don Ferrando Ordoñez, maestro de la caballería de Calatrava, et á los otros maestros que vernan despues de vos, et al convento desa misma orden, á los que son agora et á los que vernan despues dellos, Zambra por camio con todos sus términos, et con sus entradas et con sus salidas, et con montes, et con rios, et con fuentes, et con pastos, et con logares yermos, et poblados, así como nunquam meiores los ovo en tiempo de moros. Et yo retengo para mí, é para mio señorío aquellos derechos... Zambra como los hé en los otros logares, et en las otras villas de la orden de Calatrava, et vos maestro, et la orden de Calatrava habedes á tener á los moros de Zambra al fuero que les yo dí, et les otorgué, por mi carta. Et todo esto vos do, et vos otorgo, así como sobredicho es, que lo hayades libre et quito para siempre, et por juro de heredad para dar, ó para vender, ó para empeñar, ó para cambiar, ó para hacer dello todo lo que quisieredes como lo vuestro. Et nenguno que esta mi carta crebantare nin menguare en nen-

guna cosa, haya la ira de Dios, et la mia, et peche á mi ó al rey que regnare despues de mi en Castiella mil moravetinos en coto, et á vos maestro de la órden de Calatrava, á los que agora sedes, ó á los que vernan despues de vos todo el daño duplado. Facta carta apud Sivillam, Reg. exp., xxvi die aprilis, era M.CC.LXXXIX, anno tertio... rex Ferrandus felix semper, et victor cepit Hispalim nobilissimam civitatem.

Et yo sobre dicho rey don Fernando regnant en Castiella, en Toledo, en Leon, en Galicia, en Córdoba, en Murcia, en Jaen, en Badaloz et en Baeza, en uno con la reyna donna Ioanna mi mogier, et con mis fijos don Alfonso, don Frederic é don Enric, todo esto que sobredicho es, vos do et vos otorgo á vos don Fernando Ordoñez maestro de Calatrava, et á los otros maestros que vernan despues de vos, et con mi mano propria robo vos, confirmo vos esta carta.

Sanctius filius eiusdem Regis toletanus electus conf.

Infans domnus Alfonsus frater domini Regis conf.

Ioannes Compostellane Sedis Archiepiscopus conf.

Aparitius Burgens. Eps. c.

Rodericus Palentinus Eps. c.

Reymundus Secoviensis Eps. c.

Petrus Segontinus Eps. c.

Egidius Oxomens. Eps. c.

Matheus Conchensis Eps. c.

Benedictus Abulensis Eps. c.

Aznarius Calagurrit Eps. c.

Paschasius Giennens. Eps. c.

Adam Placentin. Eps. c.

Ecclesia Cordubens. vacat.

Nunio Legionensis Eps. c.

Petrus Zamorensis Eps. c.

Petrus Ovetensis Eps. c.

Petrus Salamantinus Eps. c.

Leonardus Civitatensis Eps. c.

Michael Lucensis Eps. c.

Ioannes Mindoniens. Eps. c.

Petrus Astoricensis Eps. c.

Sancius Cauriens. Eps. c.

Alfonsus Lupi c.

Alphonsus Telli c.

Nunius Gonzalvi c.

Simon Roderici c.

Alvarus Egidii c.

Ferrand Roderici c.

Ioannes Garsias c.

Rodericus Gonzalvi c.

Gomecius Roderici c.

Rodericus Gomez c.

Rodericus Florez c.

Gonzalvo Ramirez c.

Ioannes Petri c.

Ferrandus Ioannis c.

Rodericus Roderici c.

Ramirus Roderici c.

Alvarus Didaci c.

Pelagius Petri c.

Ferrandus Gonzalvi maior Merinus in Castella conf.

Petrus Gutterrii maior Merinus in Legione Conf.

Nuno Fernandi maior Merinus in Gallecia conf.

Rodericus Gonzalvi Maiordomus Curie domini Regis conf.

Didacus Lupi de Faro Alferiz domini Regis conf.

Santius Segoviensis scripsit de mandato magistri Raymundi Segoviensis Episcopi et domini Regis Notarii.

(Burriel, *Memorias del Santo Rey don Fernando*, págs. 525—527.)